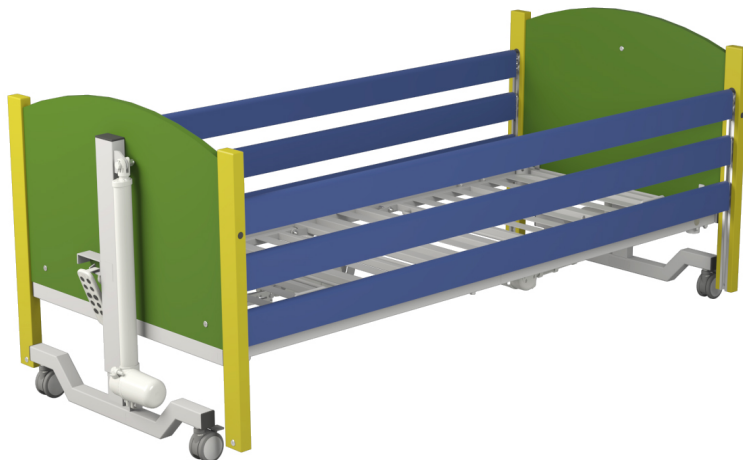


NÁVOD NA POUŽITIE: DETSKÁ ELEKTRICKÁ POSTEL' "KIDS" (0805624)



MOBIACARE®
MEDICAL EQUIPMENT

CE

REV 09/2023

Ďakujeme vám za dôveru a zakúpenie nášho výrobku. Používateľ si musí pred používaním postele pozorne prečítať tento návod na použitie. Uistite sa, že ste porozumeli všetkým pokynom. Ak máte akékoľvek pochybnosti o inštalácii, používaní alebo údržbe postele, kontaktujte predajcu alebo výrobcu.

1.1. Kontakt

Ak potrebujete pomoc pri inštalácii, používaní alebo servise výrobku a ak chcete nahlásiť neočakávanú funkciu alebo získať akékoľvek servisné, záručné, predajné alebo zákaznícke informácie o tomto výrobku, obráťte sa na svojho zástupcu, distribútora alebo (v prípade pochybností) na spoločnosť MOBIK S.A.

1.2. O výrobku

Táto príručka zahŕňa rozsah použitia pre typ postele Kids, ktorý pozostáva z: 4-dielnej platformy matraca s kovovými platňami a elektricky podporovanou časťou chrbta a kolien. Všetky výrobky sú označené značkou CE - v súlade so smernicou ES o zdravotníckych pomôckach (2017/745 (MDR)).

1.3. Špecifikácie

- 4 samostatné časti (nastaviteľné časti hlavy a nôh)
- Elektricky ovládateľná časť chrbta a stehien
- Mechanicky nastaviteľná časť dolných končatín
- Automatický obrys - súčasné nastavenie chrbtovej a kolennej časti
- Elektricky nastaviteľná výška postele a sklopenie nôh (obrátená Trendelenburgova poloha)
- Uzamykanie diaľkové ovládanie (diaľkový ovládač)
- K dispozícii je verzia LOW s nižšou minimálnou a maximálnou výškou platformy matraca v porovnaní so štandardnou posteľou
- Dá sa rozložiť na štyri samostatné časti na uskladnenie a/alebo prepravu na prepravnej základni
- 3 drevené bočnice po celej dĺžke
- Prepravná základňa na jednoduché skladovanie a prepravu postele
- Elektrický systém so stupňom ochrany IPX4 - odolný voči poliatu vodou

1.4. Použitie

Posteľ KIDS je navrhnutá tak, aby používateľom poskytovala čo najväčšiu nezávislosť a voľnosť pohybu a podporovala požiadavky na ručnú manipuláciu zo strany opatrovateľa. Posteľ sa ovláda pomocou 9-tlačidlového ovládača. Posteľ KIDS sú určené na použitie v domácom prostredí a v prostredí dlhodobej starostlivosti (napr. v opatrovateľských inštitúciách, rehabilitačných centrách). Posteľ výrazne uľahčuje prácu opatrovateľovi vďaka plne elektrickej platforme matracu, ktorá umožňuje nastavenie polohy podľa potrieb pacienta. Posteľ KIDS je určená pre používateľov s výškou 125 až 166 cm a maximálnou hmotnosťou 178 kg. Dolná (ani horná) veková hranica nie je stanovená. Využitelnosť postele závisí od fyzických rozmerov pacienta vo vzťahu k jednotlivým rozmerom a priestorom okolo rámu postele. Posteľ je určená len pre jednu osobu! Posteľ je navrhnutá tak, aby udržala váhu pacienta (ako je opísané vyššie) počas spánku alebo odpočinku. Prispieva k starostlivosti a/alebo zabezpečuje pohodlie pre pacienta a opatrovateľa - keď sa používa v zariadení dlhodobej starostlivosti.



- Pre pacientov, ktorí nespĺňajú uvedené kritériá, nie je posteľ KIDS vzhľadom na svoje rozmery vhodná na použitie a mohla by predstavovať riziko zakliesnenia. Vykonajte posúdenie rizika pre každého pacienta osobitne, aby sa zabezpečila vhodnosť výrobku.



- V prípade pochybností o používaní výrobku sa poraďte so zdravotníckym odborníkom (napr. fyzioterapeutom, lekárom). Uistite sa, že výrobok je vhodný vzhľadom na váš stav alebo problém.

1.5. Kontraindikácie

Kontraindikácie používania postele KIDS zahŕňajú:

- Krčná alebo kostrová trakcia,
- Nestabilné zlomeniny chrbtice - ak funkcie postele nie sú uzamknuté,
- Zlomeniny - ak vybrané funkcie postele nie sú uzamknuté,
- Úroveň mentálneho vývoja, ktorá znemožňuje bezpečné používanie funkcií postele - ak funkcie postele nie sú uzamknuté,
- Zmätenosť, rozrušenosť alebo nestabilný emocionálny stav pacienta - ak sú bočnice nainštalované a/ alebo v najvyššej polohe,
- Prekročenie maximálnej hmotnosti pacienta,
- Nevhodná výška pacienta (pod 125 cm alebo nad 166 cm). Zvážte ďalšie kontraindikácie špecifické pre pacienta.



- V prípade akýchkoľvek pochybností o používaní výrobku sa poraďte so zdravotníckym odborníkom (napr. fyzioterapeutom, lekárom). Uistite sa, že výrobok je vhodný pre vaše ochorenie alebo zdravotnú dysfunkciu.

1.5. KONTRAINDIKÁCIE

Medzi kontraindikácie používania postele KIDS patria:

- Krčná alebo kostrová trakcia,
- Nestabilné zlomeniny chrbtice - ak funkcie postele zostanú odblokované,
- Všeobecné zlomeniny - ak vybrané funkcie postele zostanú odblokované,
- Úroveň mentálneho vývoja, ktorá znemožňuje bezpečnú obsluhu funkcií postele - ak funkcie postele zostanú odblokované,
- Zmätenosť, rozrušenosť alebo nestabilný emocionálny stav pacienta - ak sú bočnice nainštalované a/alebo v najvyššej polohe,
- Prekročenie maximálnej hmotnosti pacienta,
- Nezodpovedajúca výška pacienta (pod 125 cm alebo nad 166 cm).

Zvážte prítomnosť ďalších kontraindikácií, ktoré sú špecifické pre pacienta a oblasť poskytovania zdravotnej starostlivosti.

2. VŠEOBECNÉ VAROVANIA



Varovania v tomto návode na použitie označujú potenciálne nebezpečenstvá, ktoré by v prípade ich ignorovania mohli spôsobiť zranenie alebo smrť.



Upozornenia v tomto návode na použitie označujú potenciálne nebezpečenstvá, ktoré môžu poškodiť zariadenie.

2.1. VŠEOBECNÉ VAROVANIA



Pred použitím alebo inštaláciou si pozorne prečítajte návod na použitie.

- Používateľ je povinný dodržiavať tieto pokyny.
- Posteľ musí byť nainštalovaná a uvedená do prevádzky v súlade s informáciami uvedenými v tomto návode na použitie.
- Posteľ by sa mala používať na účely, na ktoré je určená.
- Posteľ nie je vhodná pre používateľov s výškou menej ako 125 cm - v prípade pochybností sa obráťte na miestneho distribútora, dovozcu alebo výrobcu.
- Posteľ nie je vhodná pre používateľov s hmotnosťou vyššou ako 178 kg - v prípade pochybností sa obráťte na miestneho distribútora, dovozcu alebo výrobcu.
- Nesprávne používanie elektrického zariadenia môže predstavovať nebezpečenstvo.

▪ Príslušenstvo, ktoré nie je určené na použitie s posteľou, sa nesmie používať. ▪ Použitie prídavných mechanických alebo elektrických zariadení, ktoré nie sú určené na použitie s posteľou, je nepripustné.

- Povolené sú len originálne náhradné diely dodané výrobcom.
- Posteľ nie je možné používať, ak jej chýbajú skrutky.
- Pri preprave postel držte len za pevné, dlhé časti jej koncov!
- Počas montáže/ demontáže a bežnej prevádzky je potrebné prikladať osobitnú pozornosť riziku poranenia rúk.



Warning

- Spustenie a používanie chybného zariadenia, ktoré by mohlo predstavovať riziko pre pacientov alebo iné osoby, je zakázané.
 - Pohony sa nesmú používať v prítomnosti horľavých plynov. ▪ Posteľ sa musí používať a uchovávať mimo zdrojov tepla a otvoreného ohňa (napr. cigarety, radiátory, ohrievače atď.) - riziko výbuchu/požiaru.
 - Neotvárajte kryty pohonov, riadiacej jednotky a zdroja napájania! Rozoberanie a odkrývanie má za následok stratu záruky a predstavuje riziko zásahu elektrickým prúdom!
 - Osobitnú pozornosť je potrebné venovať tomu, aby sa vedenie elektrického prúdu nenachádzalo medzi pohyblivými nastaviteľnými časťami chrbta a nôh a nastavením výšky postele, čo môže spôsobiť poruchu.
-
- Všetky káble musia byť zavesené na špeciálnych držiakoch, aby sa neopotrebovali a nedotýkali sa podlahy.
 - Uistite sa, že napájací kábel je vždy pripojený k vhodnému zdroju napájania.
-
- Sieťová zástrčka je zariadenie, ktoré umožňuje odpojiť posteľ od elektrickej siete, zástrčka musí byť vždy dobre prístupná.
 - Zástrčku vytiahnite zo zásuvky tak, že držíte teleso zástrčky / adaptéra, a nie ťahaním za kábel.
 - Nesprávna manipulácia/poloha napájacieho kábla môže spôsobiť jeho skrútenie alebo prestrihnutie, čo môže mať za následok obnaženie vodičov - riziko zásahu elektrickým prúdom.
 - Ak nemôžete napájací kábel zapojiť priamo do elektrickej zásuvky, môžete použiť iba zásuvkové lišty s označením CE.
 - Ak je výrobok zapojený do zásuvkovej lišty, nikdy ju nepreťažujte pripojením zariadení, ktoré presahujú maximálny stupeň ochrany zásuvkovej lišty - hrozí nebezpečenstvo požiaru.
 - Dbajte na to, aby pod konštrukciou postele nebolo veľa zásuviek - tekutiny, ktoré sa môžu dostať do zásuviek používaním postele, môžu spôsobiť riziko zásahu elektrickým prúdom/požiaru.



Warning

- Na správnu prevádzku alebo inštaláciu postele nesmú byť v mieste jej používania žiadne prekážky.
- Postel' musí byť nastavená a používaná na rovnom povrchu tak, aby sa všetky kolieska dotýkali zeme.
- Pred každým použitím skontrolujte postel' a zaistite všetky štyri kolieska.
- Kolieska sa musia zaistiť/odistiť nohou a nie rukou.
- Postel' by mala byť v najnižšej polohe ak je pacient bez dozoru, aby sa minimalizovalo riziko úrazu pri páde. Ovládanie musí byť uzamknuté, ak pacient nemá povolené meniť výšku a/alebo sklon chrbta a/alebo nôh alebo ak existujú pochybnosti o schopnosti pacienta ovládať funkcie postele.
- Ak pacient nie je pod dohľadom (ak takéto okolnosti nastali), bočnice na oboch stranách postele by mali byť nastavené do najvyššej polohy. Ich uvoľnenie a stiahnutie môže vykonať len zodpovedný personál (opatrovateľ alebo zdravotná sestra).
- Nenechávajte pacienta v obrátenej Trendelenburgovej polohe!
- Postel' nie je určená na prepravu pacienta. Výrobca umožňuje premiestnenie postele s pacientom v rámci miestnosti za účelom uvoľnenia priestoru alebo získania prístupu k pacientovi. Presun by sa mal vykonávať s platformou matraca nastavenou do najnižšej polohy, pričom pacient je v polohe ležmo na chrbte.
- Bezpečné prevádzkové zaťaženie postele a zdvíhacej tyče sa nesmie prekročiť!
- Ak objavíte deformáciu tyče, je potrebné ju okamžite vymeniť za novú.
- Bočnice musia byť nainštalované na oboch stranách postele (ako aj na strane pri stene).
- Pri bočniciach štandardnej dĺžky sa výška matraca pohybuje v rozmedzí od 115 mm do 140 mm.



Warning

- Bočnice sa môžu používať len s matracom vhodnej veľkosti, inak by vzniklo riziko zakliesnenia používateľa.

- ▪ Opieranie sa o bočnice alebo odpočívanie na nich môže viesť k úrazu!
 - Ak sa pacient vykloní z postele, môže sa zraniť!
 - Ak sú bočnice poškodené (ohnuté, zlomené, prasknuté atď.), musia sa okamžite vymeniť za nové, pretože vzniká riziko úrazu.
 - Umiestnenie končatín medzi pohyblivé časti postele môže spôsobiť zranenia a úrazy.
 - Maximálny prevádzkový čas pohonov je 2 minúty na čas vypnutia 18 minút. Nedodržanie vyššie uvedeného môže spôsobiť trvalé poškodenie pohonu.
 - Pri nastavovaní a údržbe je potrebné dbať na to, aby sa žiadna časť tela nenachádzala v potenciálne nebezpečnej zóne (pohyblivá časť: operadlo, časť dolných končatín, nastavenie výšky postele, bočnice) - riziko poranenia končatín!
 - Osobitnú pozornosť je potrebné venovať malým deťom, končatínám pacienta alebo iným predmetom v okolí postele, ktoré by sa mohli zachytiť v priestore medzi platformou matraca a rámom a spôsobiť poškodenie alebo zranenie.
 - Nesedajte si na vyvýšené časti chrbtice, stehien a dolných končatín.
 - Opravy vykonávané neautorizovanými technikmi môžu spôsobiť nehody alebo poškodenie postele!
 - Údržbu, opravy a dezinfekciu môžu vykonávať len špeciálne vyškolené osoby.
 - Je zakázané upravovať rám postele bez súhlasu výrobcu - možné nebezpečenstvo.
 - Pri vedení káblov externých zariadení okolo postele je potrebné dodržiavať bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k ich stlačeniu alebo poškodeniu - riziko zásahu elektrickým prúdom a/alebo požiaru.
 - Všetky elektrické komponenty, ktoré sú súčasťou postele a/alebo súvisiaceho príslušenstva a boli poškodené, sa musia okamžite odstaviť a vymeniť. Poškodené elektrické komponenty môžu predstavovať riziko zásahu elektrickým prúdom/požiaru.
- Ak sa posteľ používa so zdvíhačom, uistite sa, že je pod posteľou dostatok priestoru na spustenie postele do najnižšej možnej polohy platformy matraca - riziko rozbitia rámu postele.



Warning

- Vysielanie rádiových frekvencií z elektrického systému je veľmi nízke a pravdepodobne nespôsobí rušenie blízkych elektronických zariadení, avšak môže dôjsť k rušeniu citlivých zariadení (viac informácií nájdete v kapitole 14).
- **VŠETKY VYŠŠE UVEDENÉ VAROVANIA A UPOZORNENIA BY SA MALI PRÍSNE DODRŽIAVAŤ.**

3. Preprava a skladovanie

Pri preprave a skladovaní postele je potrebné dodržiavať nasledujúce podmienky:

- Posteľ musí byť vždy uložená na prepravnej základni.
- Posteľ musí byť vždy uložená na rovnej podlahe.
- Čelá postele musia byť nastavené na minimálnu výšku.
- Diely bočnic (drevené bočnice nie sú súčasťou dodávky) musia byť upevnené v hliníkových drážkach na koncoch postele (alebo bezpečne uložené spolu).
- Zaistené brzdy.
- Všetky časti profilu sú zabezpečené páskou na suchý zips (alebo podobnou).
- Všetky funkcie sú uzamknuté.
- Uistite sa, že všetky upevňovacie prvky (ako sú skrutky, podložky, kotvy atď.) sú riadne utiahnuté a zabezpečené na prepravu.
- Výrobok je zakrytý na ochranu pred kvapalinami, nečistotami, prachom atď.
- Postele by sa nemali skladovať na sebe.
- Postele by sa nemali skladovať na bočnej strane.

Podmienky prostredia:

	Prevádzkové limity*	Limity prepravy/skladovania
Teplota okolia:	od + 10°C do + 40°C	od -20°C do + 50°C
Vlhkosť vzduchu:	30% - 75%	30% - 75%
Atmosférický tlak:	od 800 do 1,060 hPa	od 800 do 1,060 hPa
Nadmorská výška:	≤ 2,000 m	≤ 2,000 m



Warning

▪ Posteľ nie je určená na prepravu pacienta, nesmie sa presúvať z miestnosti, v ktorej sa nachádza pacient - riziko zranenia pacienta/ opatrovateľa. Ak sa má posteľ, na ktorej leží osoba, presúvať v rámci miestnosti, musí sa vykonať posúdenie rizika v súlade s miestnymi zásadami bezpečnosti a ochrany zdravia, aby sa zabezpečilo, že pri presúvaní postele nebude ohrozený ani personál, ani pacienti. Závisí to od podmienok a zaťaženia, ktoré na posteľ pôsobí.

▪ Ak sa má posteľ presúvať na prepravnej základni, vykoná sa posúdenie rizík v súlade s miestnymi zásadami bezpečnosti a ochrany zdravia, aby sa zabezpečilo, že personál nebude počas presunu ohrozený.



Warning

- Postel' sa nesmie prepravovať na prepravnej základni bez skrutiek alebo s nezabezpečenými časťami - hrozí nebezpečenstvo spadnutia postele.
- Aby sa predišlo riziku kontaminácie, pri presúvaní postele zabezpečte, aby sa všetky činnosti (súvisiace s presunom postele) vykonávali v jednorazových rukaviciach. Rukavice následne riadne zlikvidujte, ak nie je isté, že postel' a všetko príslušenstvo boli riadne vydezinfikované a vyčistené.
- Ak postel' presuniete z miesta jej používania, pred jej uskladnením zabezpečte, aby bola vyčistená a vydezinfikovaná v súlade s miestnymi pravidlami kontroly infekcií a/alebo pravidlami uvedenými v tomto návode na použitie (pozrite kapitolu 11).



Precaution

- Ak bola postel' prepravovaná/ skladovaná pri teplote blízkej vyššie uvedeným minimálnym/ maximálnym hodnotám, pred jej zapojením do elektrickej siete ju nechajte aspoň 2 hodiny, aby nadobudla izbovú teplotu - prevádzka mimo odporúčaných teplôt predstavuje riziko poškodenia elektrického systému.
 - Nevystavujte postel' slnečnému žiareniu - riziko poškodenia elektrického systému a/alebo postupného vyblednutia farieb (vrátane štítkov postele).
 - Neumiestňujte postel' do vlhkého prostredia - dlhodobé pôsobenie vlhkosti môže poškodiť elektrický systém a/alebo poškodiť časti rámu postele.
 - Na prepravu postele nevyužívajte bočnice - hrozí riziko poškodenia bočníc/ rámu postele.
 - Neprenášajte postel' po schodoch - riziko poškodenia rámu.
 - Pri využívaní funkcií postele sa uistite, že sa pri nej nenachádza nábytok alebo iné predmety (napr. nočné stolíky), ktoré by boli prekážkou.

- Dbajte na to, aby bola posteľ umiestnená vo vhodnej vzdialenosti od stien/iného nábytku, aby sa pri používaní nepoškodilo zariadenie (najmä pri práci s naklonenou platformou matracu).
- Po montáži postele a pred jej použitím je potrebné odstrániť kryty káblov a iné predmety používané na uskladnenie - v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu rámu.
- Dodržujte osobitné bezpečnostné opatrenia týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility. Posteľ sa musí inštalovať a uvádzať do prevádzky podľa postupu opísaného v kapitole 14.

4. DEFINÍCIE SYMBOLOV

Na posteli sú umiestnené tieto symboly:



Varovanie
Dávajte pozor na možné nebezpečenstvo



Prečítajte si návod na použitie - Odporúčané
Neprečítanie návodu na použitie môže predstavovať nebezpečenstvo



Prečítajte si návod na použitie - Povinné
Neprečítanie návodu na použitie môže predstavovať nebezpečenstvo



Maximálna hmotnosť pacienta



Bezpečné prevádzkové zaťaženie



Štítok OEEZ - umiestnený na jednotlivých častiach elektrického systému (Odpad z elektrických a elektronických zariadení)



Typ BF aplikovaná časť
Aplikovaná časť: Časť pomôcky, ktoré prichádzajú do kontaktu s používateľom/osobou ležiacou na posteli, aby mohli plniť svoju určenú funkciu
Typ BF: Aplikované časti, ktoré sú elektricky izolované od zeme a ostatných častí zdravotníckeho zariadenia - Zhoda s osobitnými požiadavkami na ochranu pred zásahom elektrickým prúdom podľa IEC 60601-1



Elektrické zariadenie triedy II
Používateľ/ osoba ležiacia na posteli je chránená minimálne dvoma vrstvami izolácie medzi časťami napájania (napr. sieťovým káblom) - ak zistíte poškodenie riadiacej jednotky alebo súpravy napájacieho kábla, odpojte od elektrickej siete a kontaktujte dodávateľa.



Označenie zdravotníckej pomôcky



Vhodnosť matracu



Minimálna a maximálna výška pacienta



Správna poloha pacienta



Ovládač



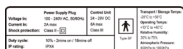
KNEE BREAK TO BE
USED FOR LIFTING
PATIENT LEGS ONLY

Varovanie - určené použitie na oddelenie kolien
Oddeľovač kolien by sa mal používať len na zdvihnutie nôh pacienta

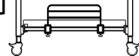


DYNAMIC MATTRESSES MUST
ONLY BE STRAPPED TO
MOVING PARTS OF BED FRAME

Upozornenie - dynamická vrstva
Dynamické matrace by sa mali upevňovať len na pohyblivé časti alebo na rám postele



Elektrické špecifikácie
Podmienky skladovania a používania sú zahrnuté



Varovanie - odnímateľná bočnica
Nekompatibilné a nesprávne namontované bočnice môžu spôsobiť riziko poranenia alebo smrti - pozrite si návod na použitie



87 kg-90 kg

Čelková hmotnosť výrobku v prepravnej základni
Ťažký výrobok - buďte opatrní pri preprave na prepravnej základni a pri montáži



Varovanie pred presunom na základňu
Riziko straty stability/prevrátenia výrobku - pri preprave výrobku na prepravnej základni buďte opatrní



Certifikačný odznak
Výrobok spĺňa požiadavky smernice ES o zdravotníckych pomôckach (2017/745 (MDR))



Výrobca



DOM
Podrobnosti o výrobcovi



LOT

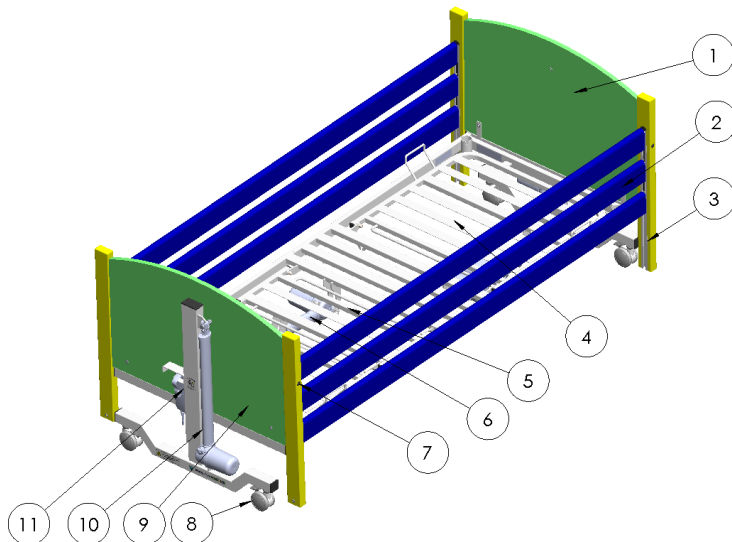
Kód šarže



Katalógové číslo

5. MEPH

5.1. ŠPECIFIKÁCIE DIELOV



(Na obrázku je zobrazená posteľ KIDS s drevenými bočnicami)

1. Hlavové čelo (pohon s modrým indikátorom)
2. Bočnica
3. Drážka bočnice
4. Platforma matracu na opierku chrbta
5. Rám sekcie nôh
6. Pohon opierky nôh
7. Tlačidlo uvoľnenia bočnice
8. Kolieska
9. Nožné čelo (aktivátor s bielym indikátorom)
10. Pohon pre pohyb nahor/nadol
11. Ovládanie
12. Pohon operadla a riadiaca jednotka - (nie je vidieť)



- Počas montáže/demontáže a bežnej prevádzky je potrebné venovať osobitnú pozornosť riziku poranenia rúk.
- Posteľ nie je možné používať, ak jej chýbajú skrutky

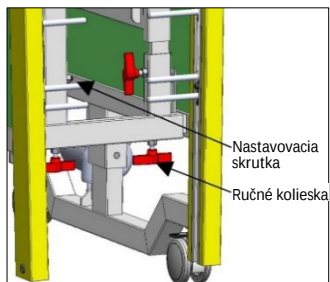
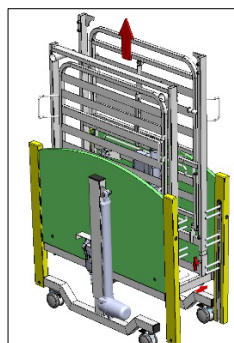
6. MONTÁŽ POSTELE A PRÍPRAVA NA POUŽITIE

6.1. ODSTRÁNENIE Z PREPRAVNEJ ZÁKLADNE



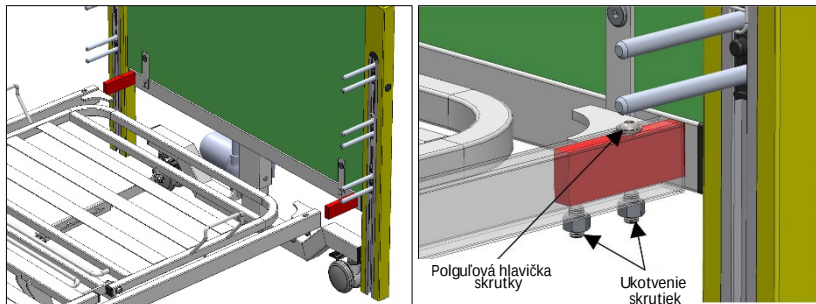
- Predtým, ako začnete s montážou postele, pozorne si tento návod prečítajte a uistite sa, že ste mu úplne porozumeli.
- Vykonajte posúdenie rizík v súlade s miestnymi zásadami bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, aby ste sa uistili, že personál nie je pri vykonávaní montážnych činností ohrozený.
- Pri vyberaní dielov postele z prepravnej základne dbajte na opatnosť. Jednotlivé diely sú ťažké.
- Výrobca odporúča, aby sa na montáži postele podieľali dve osoby.

- Pri montáži vyčistite určený priestor, pričom venujte osobitnú pozornosť tomu, aby sa nebránilo akémukoľvek pohybu postele.
- Zatiahnite brzdy na všetkých 4 kolieskach.
- Uvoľnite nožnú časť, ktorá je spojená s úchytom kolieska, potom ju jemne položte na podlahu.
- Uvoľnite skrutky (dodané), ktoré spájajú chrbtovú opierku so základňou. Potom ju jemne položte na podlahu.
- Uvoľnite ručné kolieska na prepravnej základni. Opatrne ju oprite o stenu alebo podlahu. Pozor, po odstránení prepravnej základne nezostane žiadna vrchná časť postele na mieste, ak nebude podopretá.
- Odstráňte prepravnú základňu z druhého konca postele a uschovajte ju (pre prípad možnej demontáže postele).
- Postel je teraz rozložená.

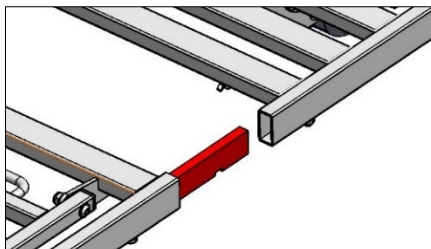


6.2. MONTÁŽ POSTELE

- Nainštalujte hlavové čelo postele (modrý indikátor na kábli pohonu), posuňte vodidlá na koniec platformy opierky chrbta a umiestnite kotviace skrutky. Skrutky úplne nedotahujte!
- Nainštalujte čelnú časť nôh postele (označenie bielou farbou na kábli pohonu), posuňte vodidlá na koniec platformy opierky nôh a umiestnite kotviace skrutky. Skrutky úplne nedotahujte!



- Uvoľnite brzdy na dvoch kolesách na vybranej čelnej strane postele.
- Spojte obe strany postele a umiestnite šesťhranné skrutky v spodnej časti. Uťahnite všetky 4 kotviace skrutky na spodnej strane platformy matracu.



- Keď sú obe polovice pevne spojené, utiahnite všetky spojovacie skrutky (12 kusov pod matracovou platformou) a 4 skrutky s polguľovou hlavou (4 kusy v každom rohu hornej časti matracovej platformy). Kotviace skrutky musia byť dotiahnuté skôr ako skrutky s polguľovou hlavičkou.
- Odstráňte všetky časti obalu, napr. sťahovacie pásy, ktoré upevňujú časti platformy.



Posteľ sa nesmie používať, ak niektorá z kotviacich skrutiek alebo skrutiek s polguľovou hlavičkou chýba alebo nie je riadne dotiahnutá - hrozí zrútenie postele.

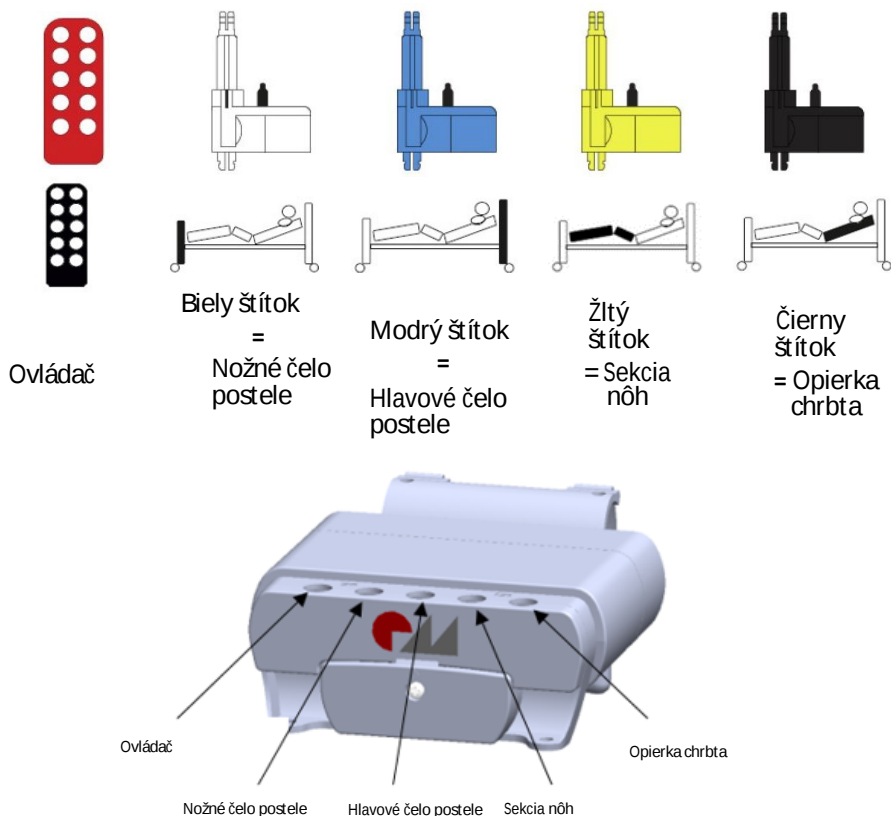


Pred uvedením postele do prevádzky sa uistite, že sú odstránené všetky časti obalu, ktoré zabezpečujú pohyblivé časti (ako sú sťahovacie pásy, fólie, atď.).

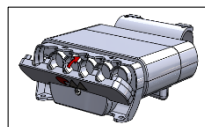
6.3. PRIPOJENIE ELEKTRICKÉHO SYSTÉMU

Posteľ je určená na pripojenie k stabilnému zdroju elektrickej energie.

- Pred inštaláciou skontrolujte stav napájacieho kábla, ovládacieho kábla, káblov pohonov a batérií v riadiacej jednotke (ak sú súčasťou) a uistite sa, že nie sú poškodené.
- Potom pripojte káble podľa farebnej schémy na riadiacej jednotke, ako je znázornené na nasledujúcich obrázkoch. Po pripojení všetkých káblov ich upevnite sťahovacou páskou ku konektoru, ktorá zabráni ich vytiahnutiu.



- Po pripojení všetkých káblov ich zaistíte na mieste opätovným pripevnením dodanej pásky k držiaku konektora.



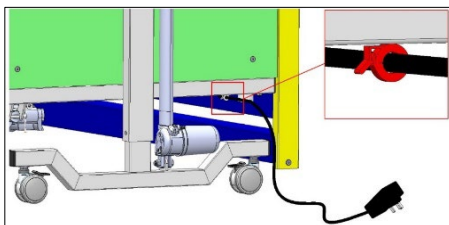
Pripevnite pridržiavaciu sponu k riadiacej jednotke.

Káble pohonu a ovládania nie sú zobrazené

- Napájací kábel vychádzajúci z riadiacej jednotky musí byť pripojený k zástrčke. Uchopte 2 koncovky, pevne ich spojte a skontrolujte, či sú úplne zapojené.



- Uistite sa, že káble pohonu sú dostatočne dlhé a nie príliš napnuté - pohony musia mať plný rozsah pohybu.
- Pripojte napájací kábel ku konektoru na konci čela postele.



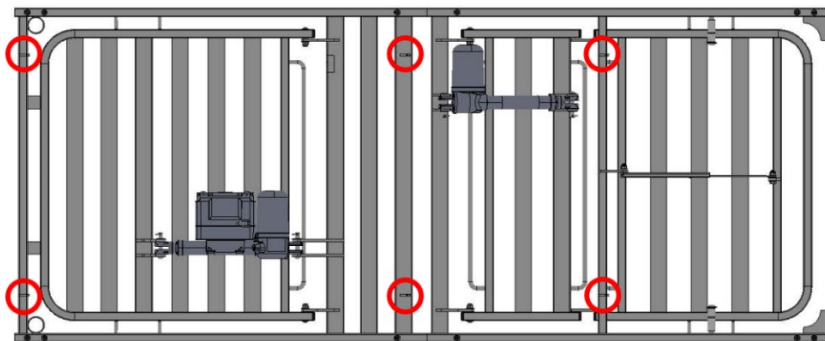
- Uistite sa, že žiadny z káblov pohonu a/alebo ovládacích káblov nie je medzi pohyblivými časťami postele a že nie sú príliš napnuté (najmä napájací kábel pri pohybe postele nahor/nadol alebo /a ovládací kábel časti opierky chrbta), aby ste zabránili možnému poškodeniu. Poškodené káble predstavujú riziko zásahu elektrickým prúdom a/alebo požiaru.
- Uistite sa, že oba pohony (zdvíhanie/spúšťanie nadol) sú pripojené k správnym zásuvkám. Ak funkcia obrátenej Trendelenburgovej polohy nefunguje podľa očakávania, pohony zdvíhania/spúšťania nadol mohli byť zapojené nesprávne.



- Akékoľvek poškodenie pohonov alebo ovládacieho panela má za následok stratu platnosti záruky.
- Porušenie alebo poškodenie tesniacich podložiek alebo riadiacej jednotky (vrátane tesniacich podložiek) spôsobí stratu platnosti záruky.

6.3.1. NASTAVENIE ZÁSTRČKY NAPÁJACIEHO KÁBLA

Detská posteľ KIDS má 6 dodatočných drážok, ktoré umožňujú zavesiť napájací kábel pod matrac. Na obrázku nižšie je znázornené ich rozmiestnenie.



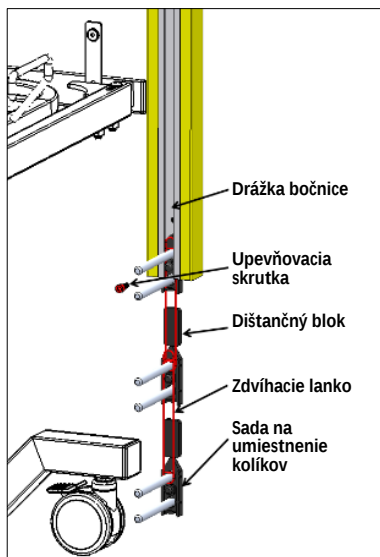
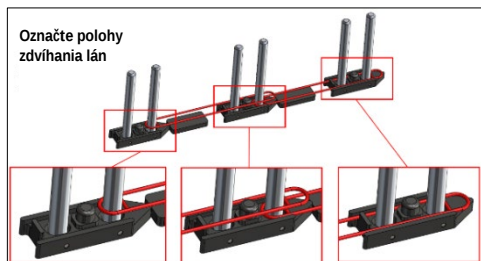
- Všetky káble musia byť zavesené na ráme platformy na špeciálnych držiakoch, aby sa zabránilo treniu a nedotýkali sa podlahy.
- Nesprávne umiestnenie/roztiahnutie napájacieho kábla môže viesť k jeho poškodeniu alebo preseknutiu a tento stav môže viesť k odkrytiu vodičov pod napätím (riziko zásahu elektrickým prúdom).
- Dbajte na správne umiestnenie pohonov a/alebo ovládacích káblov, aby sa minimalizovalo riziko neúmyselného udusenía používateľa a/alebo iných osôb.

6.4. UPEVNENIE BOČNÍČ

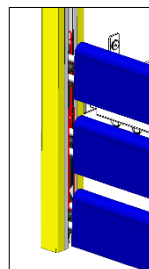
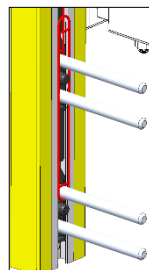
Pred inštaláciou sa uistite, že dĺžka bočníc zodpovedá dĺžke platformy matraca.

- **Spustite/zdvihnite posteľ do strednej výšky (pozrite si kapitolu 8.5).** Stlačte tlačidlo uvoľnenia bočníc na oboch čelách (pozrite si kapitolu 8.4.2) a spustíte zostavu kolíkov na spodok drážky.
- V čelnej časti nôh odstráňte upevňovaciu skrutku v spodnej časti drážky bočnice. Neodstraňujte upevňovacie skrutky pri hlavovom čele postele.

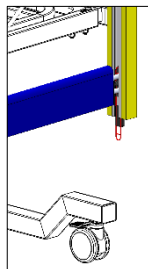
- Odstráňte zostavu kolíkov z drážky.



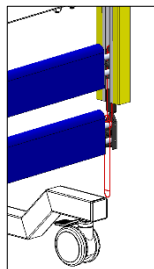
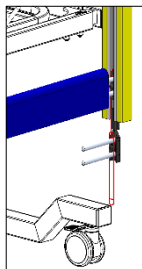
- Vezmite zdvíhacie lanko (4 zdvíhacie lanká sú priložené k baleniu s návodom na použitie) a umiestnite ho na strednú a spodnú sadu kolíkov tak, ako je znázornené na obrázku vpravo. Dole musí byť zdvíhacie lanko mimo drážky bočnice.
- Teraz vezmite tri bočnice (zaoblenou stranou smerujúcou nahor) a ich koniec nasuňte na obe sady kolíkov pri čele postele. Nepripevnené konce opatrne spustite na podlahu, pričom dávajte pozor, aby opačné konce boli dostatočne nasunuté na kolíky tak, aby nevypadli.



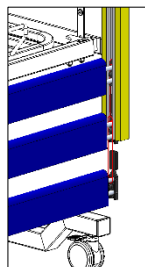
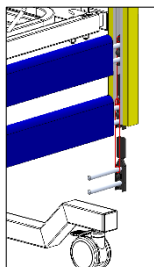
- Odstránenú sadu kolíkov nainštalujte uložením horného zdvíhacieho lanka z hornej časti sady kolíkov a umiestnite ho na opačný koniec hornej bočnice. Potiahnite ho cez sadu kolíkov v drážke (ako je znázornené na obrázku vpravo). V tomto bode sa odporúča, aby bočnicu držala druhá osoba.



- Počas toho, ako držíte hornú bočnicu zasuňte plastový dištančný blok do drážky a umiestnite stredné kolíky cez otvor nad hornou časťou na spodnom zdvíhacom lane (ako je znázornené na obrázku vpravo) a na druhý koniec strednej bočnice. Spodné zdvíhacie lanko musí byť mimo drážky bočnice.



- Počas toho, ako držíte hornú a strednú bočnicu, zasuňte plastový dištančný blok dovnútra drážky a umiestnite kolíky spodnej sady cez otvor v zdvíhacom lanku (ako je znázornené na obrázku vpravo) a dolnú bočnicu nasuňte na kolíky. Potom zdvihnite zostavu nahor, kým sa neozve zvuk uzamknutia (kliknutie).
- Vráťte na miesto upevňovaciu skrutku, ktorú ste predtým odstránili (tým sa zabezpečí, že zostava kolíkov bočnice nemôže vypadnúť z drážky, keď je v najnižšej polohe).
- Zopakujte postup montáže bočníc na druhej strane postele.
- Skontrolujte, či bočnice fungujú správne a bez problémov. Uistite sa, že sa bočnice dajú ľahko zaistiť v najvyššej polohe, aby sa zabezpečilo ich správne nastavenie.



Ak máte akékoľvek pochybnosti o montáži bočníc, obráťte sa na dodávateľa zariadenia, pretože nesprávne umiestnené bočnice môžu spôsobiť smrť.

6.5. KONTROLA POSTELE

Posteľ je teraz kompletne zostavená. Pred použitím sa uistite, že je posteľ správne zostavená:

- Sú skrutky vo všetkých 4 rohoch postele úplne dotiahnuté?
 - Spájajú 2 nastavovacie skrutky (červíky) na oboch stranách postele úplne obe polovice?
 - Sú upevňovacie skrutky mechanizmov bočníc úplne dotiahnuté do hliníkových drážok?
 - Boli odstránené všetky obaly, ako napríklad sťahovacie pásky zabezpečujúce časti platformy?
 - Neprekážajú káblom žiadne pohyblivé časti postele a existuje dostatočná vôľa pre pohyb káblov?
 - Nie sú pri posteli žiadne prekážky?
 - Prebieha zdvíhanie a spúšťanie bočníc hladko a zablokujú sa bočnice automaticky v zdvihnutej polohe?
- Vykonalo sa posúdenie rizika vhodnosti postele (a akéhokoľvek pomocného príslušenstva) pre používateľa?
- Bol pripojený konektor na udržanie kábla riadiacej jednotky?
- Sú pohony a konektory napájacieho kábla na riadiacej jednotke zabezpečené dodanými krytmi?
- Je napájací kábel pripojený k bezpečnostnému konektoru na čele postele?
- Bola posteľ pred použitím vyčistená a vydezinfikovaná (ak je to potrebné)?

Informácie o bočniciach a matraci nájdete v kapitole 8.4.



Posteľ nie je možné používať, ak jej chýbajú skrutky.



Uistite sa, že sú zo všetkých častí postele odstránené všetky istiace popruhy. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu postele.

7. ŠKOLENIE

Personál musí byť pred použitím postele riadne oboznámený s jej funkciami, obmedzeniami a používateľom. Schopnosť používateľa samostatne obsluhovať zariadenie musí byť stanovená na základe posúdenia rizík. Používateľ by mal byť čo najskôr oboznámený s ovládaním a funkciami postele vyškolenou osobou - najlepšie pred použitím výrobku. Koncový používateľ musí zabezpečiť, aby bol dostatočne zaškolený na bezpečné a správne používanie postele a všetkého súvisiaceho príslušenstva. Vyškolený používateľ musí zabezpečiť, aby boli koncoví používatelia schopní používať túto posteľ a akékoľvek ďalšie príslušenstvo bezpečným a správnym spôsobom. Ak vyššie uvedené pokyny nie sú dostatočné a je potrebné ďalšie školenie, obráťte sa na dovozcu, miestneho dodávateľa alebo výrobcu (pozrite kapitolu 1.1), aby ste prediskutovali možnosti školenia.

8. PRVÉ POUŽITIE

Pred prvým použitím postele by sa malo vykonať nasledujúce posúdenie rizík na základe stavu pacienta a jeho tela. Toto posúdenie by malo zahŕňať, bez obmedzenia, nasledujúce skutočnosti:

- Možné zakliesnenie pacienta
- Pád z postele
- Možnosť zásahu detí (a dospelých)
- Pacienti s poruchami učenia
- Neoprávnené osoby
- Fyzický a duševný stav pacienta
- Podmienky bývania
- Používanie bočníc a iného príslušenstva



▪ Po dokončení montáže postele by nemali zostať žiadne nepoužité diely. Je však potrebné vziať do úvahy existenciu náhradných dielov (čapy, závlačky, zásuvky, skrutky atď.), aby sa minimalizovalo riziko ich prehĺtnutia pacientom, ktorý posteľ používa, a/alebo inými osobami - riziko udusenía.

- Funkcie postele by mali byť zablokované, ak existujú akékoľvek pochybnosti o schopnosti pacienta bezpečne obsluhovať posteľ.
- Pred každou prevádzkou postele sa musí zabezpečiť, aby boli na všetkých kolieskach aktivované brzdy.
- Je zakázané používať chybný výrobok, ktorý môže ohroziť používateľov alebo iné osoby.

Ak existuje riziko neúmyselnej alebo úmyselnej manipulácie s posteľou deťmi, dospelými s obmedzenými schopnosťami alebo dokonca domácimi zvieratami, vhodnosť použitia sa musí zvážiť počas úvodného posúdenia rizík pre pacienta a výrobok.

- Posteľ vo verzii LOW nespĺňa požiadavky na výškový rozsah a priestor pod posteľou podľa normy PN-EN60601-2-52. Ak vzniká potenciálne riziko v dôsledku požiadaviek pacienta, malo by sa zvážiť použitie postele s normálnou výškou.

8.1. VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ

- Pri používaní postele dbajte na to, aby jej v ceste neprekážali predmety, ako je nočný stolík alebo iný nábytok.

- Pred použitím postele sa uistite, že je pacient v správnej polohe.
- Ak je pacient ponechaný bez dozoru, uistite sa, že je posteľ polohovaná v minimálnej výške.
- Dodržiavajte vzdialenosť minimálne 15 cm od stien.
- Uistite sa, že žiadne káble nie sú príliš napnuté.
- Ak sa posteľ používa v spojení so zdvíhacím zariadením, pred spustením postele na minimálnu výšku skontrolujte voľný priestor pod posteľou - hrozí riziko kolízie rámu.
- Uistite sa, že každý použitý matrac má správnu veľkosť a výplň.



Umiestnenie končatín pacienta alebo iných predmetov medzi pohyblivé časti postele môže spôsobiť poškodenie alebo úraz.



Povolené sú len zdravotné matrace. Používanie iných typov matracov môže poškodiť posteľ.

8.2. PRÍPRAVA NA SPUSTENIE

Pred prvým použitím postele:

- Uistite sa, že posteľ a všetko príslušenstvo sa udržiava pri izbovej teplote.
- Uistite sa, že je posteľ vyčistená a vydezinfikovaná (pozrite si kapitolu 11).
- Uistite sa, že napájací kábel je riadne pripojený.
- Uistite sa, že sú na všetkých štyroch kolesách aktivované brzdy.

Poznámka: Pred zablokovaním koliesok sa uistite, že sú rovnobežné s pozdĺžnou stranou postele a nasmerované dovnútra - nemôžu predstavovať nebezpečenstvo zachytenia.

 - Poznámka: Všetky štyri kolieska by mali byť zablokované, aby sa zabránilo neúmyselnému pohybu postele. Ak sa posteľ používa v naklonenej polohe, odporúča sa kolieska odblokovať z čelnej strany nôh, aby sa zabránilo treniu koliesok o podlahu pri naklonení. Po dosiahnutí požadovanej naklonenej polohy platformy matraca kolieska opäť zablokujte.
- Uistite sa, že je sklápacia plocha v rovine, že je na rovnom povrchu a že všetky elektrické funkcie riadené ovládačom fungujú správne.
- Uistite sa, že sú ovládacie funkcie zablokované/odblokované (v závislosti od posúdenia stavu pacienta a prostredia - pozrite si kapitolu 8.5.3).



Ak elektrické funkcie nefungujú správne, skontrolujte, či je ovládanie odblokované (pozrite si kapitolu 8.5.3).

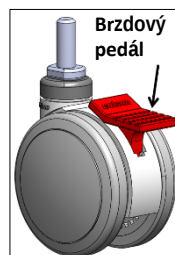
Dve čelá postele (z lakovanej ocele) podopierajú platformu matraca, elektrický systém a sadu bočníc pre bezpečnosť pacienta. Bezpečné pracovné zaťaženie je 215 kg. Postel' má 4 kolieska, ktoré sa dajú zablokovat', aby bolo možné s postel'ou manévrovať. Nie je však určená na prepravu pacienta. Postel' sa dá rozložit' na štyri samostatné časti, ktoré možno umiestniť na prepravnú základňu dodávanú spolu s postel'ou - na jednoduchú prepravu a skladovanie.

8.3. BRZDOVÝ SYSTÉM

Postel' má štyri kolieska s brzdami.

- Ak chcete aktivovať brzdy: zatlačte brzdový pedál.
- Ak chcete uvoľniť brzdy: brzdový pedál zdvihnite.

Z bezpečnostných dôvodov sa kolieska musia ovládať nohou (nie rukami) a výrobca odporúča používať vhodnú obuv. Pri bežnom používaní musia byť všetky kolieska zablokované - kolieska na nohách prednej časti postele musia byť odblokované, ak sa používa funkcia naklonenia.



8.4. BOČNICE A MATRACE

Postel' KIDS sa v základnom vyhotovení dodáva s plnými bočnicami. Drevené bočnice sa tiahnu po celej dĺžke postele.

8.4.1. HRÚBK A VRSTVY



- Pri štandardnej dĺžke bočníc sa schválená výška matraca pohybuje od 115 do 140 mm.

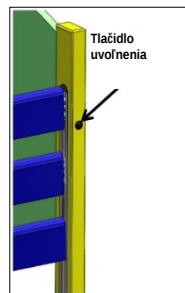


- Bočnice by sa mali používať len s matracmi zodpovedajúcej veľkosti a typu, ktoré sú schválené na použitie s postel'ou KIDS.
- Bočnice, ktoré nie sú schválené na použitie s postel'ou, sú neprípustné z dôvodu ohrozenia zdravia alebo života.

8.4.2. POUŽÍVÁNIE BOČNÍC

Spustenie bočníc nadol:

- Jemne zdvihnite bočnice smerom nahor.
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo bočníc.
- Opatrne spustite bočnice nadol (tlačidlo uvoľnenia môže zostať pri spúšťaní bočníc stlačené).



Zdvihnutie bočníc:

- Zdvihnite bočnicu, až kým nezaklapne v najvyššom bode.



Warning

- Po dosiahnutí zdvihnutej polohy sa uistite, že sú bočnice zaistené na svojom mieste, aby nedošlo k zachyteniu a/alebo poraneniu.
 - Pred použitím bočníc sa uistite, že končatiny pacienta alebo predmety nie sú medzi bočnicami kvôli možnému riziku ich zachytenia a/alebo poranenia, ako aj poškodenia bočníc alebo rámu postele.
- Bočnice nie sú určené na podopieranie pacienta.
- Bočnice nie sú určené na použitie ako pomôcky na zdvíhanie pacienta.
- Pri manipulácii s bočnicami sa uistite, že nie sú blokované žiadnym predmetom, aby nedošlo k poraneniu alebo zachyteniu.
 - Pri schádzaní z lôžka by sa pacient nemal chytať bočníc - hrozí riziko zachytenia/pomliaždenia prstov, keď váha pacientových nôh spôsobí ohnutie bočnice a zmenšenie medzery medzi jednotlivými bočnicami.



Precaution

- Na presun postele nevyužívajte bočnice - hrozí riziko poškodenia bočníc/rámu postele.
- Nepoužívajte bočnice ako pomôcku na polohovanie a/alebo zdvíhanie - riziko poškodenia bočníc a/alebo postele.
- Pri spúšťaní nadol nenechajte bočnice spadnúť.

8.5. ELEKTRICKÁ FUNKCIA

Posteľ KIDS má jednoduché ovládanie pomocou 9 tlačidiel, určené na používanie pacientom aj opatrovateľom. Ovládač však musí používať opatrovateľ. Počas ovládania polohy postele opatrovateľom je potrebné používateľa informovať o zmene polohy platformy matraca. Pomocou ovládača môžete ovládať elektronický, lineárny systém pohonu, ktorý je riadený centrálnou riadiacou jednotkou. Pohony sú pripojené k pohyblivým častiam rámu postele. To umožňuje meniť ich polohu pomocou ovládača. Stlačením príslušného tlačidla sa aktivuje zvolená funkcia a jeho uvoľnením sa funkcia ukončí a všetky pohyby sa zastavia. Opatrovateľ má možnosť zablokovat' funkcie postele (ak je to potrebné), aby sa znížilo riziko náhodnej a/alebo neúmyselnej manipulácie s postelou. Opatrovateľ je zodpovedný za zistenie, či je pacient psychicky a fyzicky schopný zvládnuť ovládanie funkcií postele s minimálnym rizikom poranenia alebo ujmy na tele.



- ▪ Vykonajte posúdenie rizík, aby ste sa uistili o vhodnosti pacienta alebo návštevníka, ktorý používa ovládanie.
- Kábel ovládania by sa mal posúdiť aj z hľadiska rizika neúmyselného uškrtienia pacienta alebo návštevníkov. Ak je kábel neprijateľným rizikom, odporúča sa ovládanie z postele odstrániť.
- Pred spustením postele nadol sa uistite, že sa v blízkosti spodnej strany rámu postele nikto nenachádza - riziko rozmliaždenia.



- ▪Pred spustením postele nadol sa uistite, že nohy/končatiny sa nachádzajú mimo pedálov žltých rohových koliesok/stojanov - nebezpečenstvo rozmliaždenia.
- V blízkosti postele je zakázané používať akékoľvek predmety s horiacim plameňom (sviečky, cigarety atď.) - riziko poškodenia elektrického systému a požiaru.
- Je zakázané používanie pohonov v prítomnosti horľavých plynov a/alebo v prostredí s vysokým obsahom kyslíka z dôvodu rizika výbuchu/požiaru.



Ak sa posteľ používa nepretržite dlhší čas a prekročí sa pracovný cyklus, môže dôjsť k dočasnému vypnutiu alebo poškodeniu riadiacej jednotky a/alebo pohonov zdvíhania. Ak sa tak stane, odpojte napájací zdroj zo siete a nechajte zariadenie 20-30 minút odpočívať pred ďalším zapnutím.

8.5.1. UMIESTNENIE OVLÁDANIA

Ovládač by mal byť zavesený na špeciálnom mieste so zvýšeným dôrazom na kábel vedúci k riadiacej jednotke. Zásuvka ovládača sa nachádza len na čelnej strane nôh.



Výrobca odporúča umiestniť ovládač do puzdra, smerujúceho dovnútra a so všetkými funkciami uzamknutými, keď je pacient ponechaný bez dozoru, aby sa minimalizovalo riziko neoprávneného ovládania a neúmyselného uškrtienia.

8.5.2. FUNKCIA OVLÁDANIA POMOCOU 9 TLAČIDIEL



Poznámka: keď je posteľ v naklonenej polohe, vyrovnanie platformy matraca sa dosiahne nastavením platformy matraca, zdvihnutím platformy nahor (maximálna hodnota) alebo nadol (maximálna hodnota) - kým nie je platforma matraca vyrovnaná.

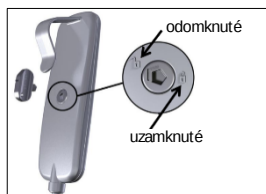


- Ak hrozí riziko poranenia pacienta v dôsledku neúmyselného pohybu platformy matraca, aktivujte funkciu zablokovania.
- Ak deti, dospelí s poruchami učenia alebo dokonca domáce zvieratá predstavujú potenciálne riziko neúmyselného alebo úmyselného zásahu do postele, funkciu uzamknutia ovládania by mal opatrovateľ použiť podľa vlastného uváženia. Je potrebné starostlivo zvážiť, kde bude uložený kľúč na uzamknutie ovládania, aby sa minimalizovalo riziko jeho prehľadnutia dojčateľom, dieťaťom alebo osobou, ktorá posteľ používa, s následným rizikom udusenía.
- Je potrebné starostlivo zvážiť, kde bude uložený kľúč na uzamknutie ovládania, aby sa minimalizovalo riziko, že neoprávnení používatelia zmenia nastavenie zámku.

8.5.3. UZAMKNUTIE OVLÁDAČA

Ovládač je vybavený funkciou uzamknutia, ktorá umožňuje opatrovateľovi uzamknúť ovládač pomocou mechanického kľúča (priloženému k baleniu s návodom na použitie), kým sa svetlo znova nezapne/ nevypne.

Použitie funkcie uzamknutia ovládača je na uvážení opatrovateľa.



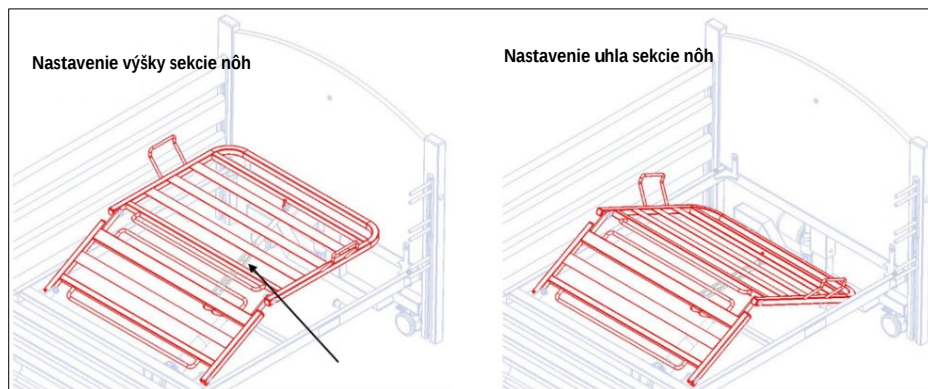
Uzamknutie/ odomknutie ovládača: otočte ovládač hore nohami, vložte kľúč do otvoru na zadnej strane ovládača, otočte (úplne) v smere hodinových ručičiek na uzamknutie alebo proti smeru hodinových ručičiek na odomknutie funkcií. Poznámka: Funkcie musia byť deaktivované, keď je posteľ uvedená do prevádzky.



Ak by mohlo dôjsť k poraneniu pacienta v dôsledku neúmyselného pohybu platformy matraca, zvážte odblokovanie ovládania funkcií.

8.6. SEKCIA NÔH

Poznámka: Činnosť sekcie nôh závisí od polohy mechanizmu zdvíhania/spúšťania nadol, ako je opísané nižšie. Postel' má nastaviteľnú sekciu nôh. Keď sa sekcia nôh obsluhuje pomocou ovládača, výška alebo uhol sekcie nôh sa nastavuje v závislosti od toho, či je nastavený mechanizmus zdvíhania/spúšťania sekcie nôh.



Nastavenie postele tak, aby fungovalo nastavenie výšky sekcie nôh

- Stlačením tlačidla sekcie nôh na ovládači ju zdvihnite do maximálnej výšky.
- Pomocou rúčok zdvihnite sekciu nôh tak, aby zacvakla západka (po aktivácii sekcie nôh ju bude podopierať západka).
- Sekcia nôh sa teraz bude pohybovať rovnobežne s rámom postele, keď ju budete posúvať nahor/nadol pomocou príslušnej funkcie na ovládači.
- Spustením spodnej sekcie nôh do najnižšej polohy sa automaticky obnoví nastavenie západky.

Nastavenie postele tak, aby fungovalo nastavenie uhla sekcie nôh:

- Stlačením tlačidla sekcie nôh na ovládači zdvihnite sekciu nôh (bez ohľadu na výšku).
- Ručne zdvihnite sekciu nôh tak, aby sa uvoľnila západka (v prípade pochybností zdvihnite sekciu nôh na maximálny rozsah západky).
- Mierne spustite sekciu nôh nadol.
- Uhol sekcie nôh sa teraz nastaví.
- Ak chcete odblokovať (resetovať) západku, pomocou rúčok zdvihnite stehennú časť do maximálnej polohy.



Warning

Pred pokusom o zdvihnutie sekcie nôh:

- Uistite sa, že na sekcii nôh nie je žiadna záťaž, alebo
- Podprite sekciu nôh pomocou inej osoby.



Precaution

Sekcia nôh by sa mala používať len na zdvihnutie nôh pacienta - akékoľvek iné použitie môže spôsobiť poškodenie rámu postele.

9. MONTÁŽ NA PREPRAVNÚ ZÁKLADŇU



- ▪ Pred montážou postele na prepravnú základňu si pozorne prečítajte tieto pokyny a uistite sa, že im úplne rozumiete.
- Vykonajte posúdenie rizík v súlade s miestnymi zásadami bezpečnosti a ochrany zdravia, aby ste sa uistili, že pri vykonávaní montážnych činností nie sú pracovníci ohrození.
- Pri montáži postele na prepravné základne buďte opatrní, pretože diely sú pomerne ťažké - prečítajte si kapitolu 15.1.
- Odporúča sa, aby sa montáž postele vykonávala spolu s druhou kompetentnou osobou.

Bočnice

- ▪ Zdvihnite/spustite platformu matraca približne do polovičnej výšky a udržujte ju vo vodorovnej polohe.
- Zdvihnite bočnice do najvyššej polohy.
- Odstráňte upevňovaciu skrutku z jednej z drážok.
- Opatrne spúšťajte bočnice na tejto strane, kým sa zostava kolíkov neuvoľní z drážky.
- Opatrne odstráňte všetky bočnice.
- Presuňte zostavy kolíkov späť do drážky (prečítajte si kapitolu 6.4).
- Umiestnite upevňovaciu skrutku späť do drážky.
- Rovnako postupujte na druhej strane postele.

Elektrické prvky

- Vyrovnajte a spustite posteľ a celú platformu matraca na jej minimálnu výšku.
- Odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Pomocou plochého skrutkovača odstráňte upevňovací článok z riadiacej jednotky.
- Odpojte káble pohonu nahor/nadol, sekcie nôh a ovládacie káble od riadiacej jednotky.
- Káble opatrne omotajte okolo príslušných častí postele.

Rám postele

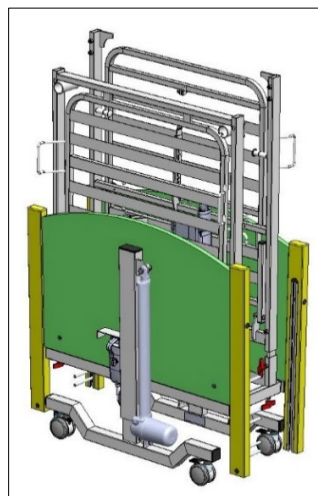
- Pomocou sťahovacích pásov (alebo podobných predmetov) upevnite pohyblivé časti operadla a sekcie nôh k poloviciam rámu postele.
- Uvoľnite brzdy na kolieskach.

- Uvoľnite nastavovacie skrutky v strede rámu postele.
- Pri podopieraní oboch polovíc rámu rozpojte posteľ na dve polovice a opatrne ju spustite na podlahu.
- Uvoľnite nastavovacie skrutky a skrutky s polguľovou hlavičkou z jedného konca postele.
- Pri podopieraní čelnej časti postele odstráňte polovicu časti platformy z čela a opatrne položte obe časti na podlahu/oprite o stenu.
- Zopakujte to aj pre druhú polovicu postele.

Uloženie na základňu

- Umiestnite obe ramená prepravnej základne na jednu čelnú stranu a uistite sa, že sú orientované správnym smerom

- Utiahnite obe ručné kolieska na každej strane.
- Položte opačné čelo postele na obe prepravné ramená.
- Utiahnite obe ručné kolieska na každej strane.
 - Kolieska zaistite.
 - Uvoľnite ručné koliesko na zvislej rúrke prepravnej základni.
 - Pred zdvihnutím operadla a sekcie nôh sa uistite, že sú pohyblivé časti zaistené sťahovacími páskami, natiahnutou fóliou, atď.
 - Opatrne nadvihnite operadlo a spustite ho cez vodidlá rúrok, pričom dbajte na to, aby elektrické prvky smerovali dovnútra.



- Ručné koliesko znova upevnite na svoje miesto.
- Opatrne zdvihnite časť opierky nôh a spustite jej otvorený koniec na zvislú rúrku, pričom dbajte na to, aby elektrické prvky smerovali dovnútra.
- Utiahnite nastavovacie skrutky na ráme sekcie nôh.
- Uistite sa, že všetky káble sú omotané okolo príslušných sekcií postele, neťahajú sa po podlahe a sú napnuté a že návod na použitie pridržiavacieho článku pohonu bol bezpečne uložený.



- Posteľ by sa nikdy nemala pohybovať na prepravných základniach s uvoľnenými/chýbajúcimi ručnými kolieskami alebo skrutkami, ak žiadna z pohyblivých častí nie je zaistená. Nebezpečenstvo zrútenia posteľe.
- Zabezpečte, aby boli pohyblivé časti zaistené sťahovacími páskami, strečovou fóliou (atď.) - riziko nekontrolovaného pohybu jednotlivých častí počas prepravy.
- Pri preprave uchopte len pevné časti rámu posteľe.

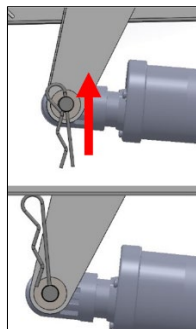
10. VÝPADKY NAPÁJANIA

Posteľ nie je vybavená funkciou záložného napájania z batérie. V prípade výpadku elektrického prúdu posteľ nebude fungovať a zostane v polohe, v ktorej bola pred výpadkom prúdu.

10.1. NÚDZOVÉ SPÚŠŤANIE NADOL OPERADLA A SEKCIÍ NÔH

Sekcie operadla a oddelovača kolien sa ovládajú prostredníctvom dvoch samostatných pohonov umiestnených pod platformou matraca. V prípade výpadku prúdu a potreby ich spustiť nadol postupujte podľa nižšie uvedených krokov:

- Ak je časť operadla alebo nôh zdvihnutá, nainštalujte pohon, ktorý podporuje príslušnú časť.
- Požiadajte o pomoc inú osobu, ktorá bude príslušnú časť držať.
- Odstráňte závlačku, ktorá drží skrutku na mieste (len na jednej strane!).
- Odstráňte skrutku, ktorá drží pohon (len na jednej strane!).
- Piest odstráňte tak, že ho opatrne položíte na podlahu - môže tiež visieť vo vzduchu.
- Opatrne spustite príslušnú časť do vyrovnanej polohy.



Warning

- Ak je časť operadla alebo nôh zdvihnutá, nainštalujte pohon, ktorý podporuje príslušnú časť.
- Požiadajte o pomoc inú osobu, ktorá bude príslušnú časť držať.
- Odstráňte závlačku, ktorá drží skrutku na mieste (len na jednej strane!).
- Odstráňte skrutku, ktorá drží pohon (len na jednej strane!).
- Piest odstráňte tak, že ho opatrne položíte na podlahu - môže tiež visieť vo vzduchu.
- Opatrne spustite príslušnú časť do vyrovnanej polohy.

11. DEZINFEKCIA

Kontrola infekcií a bežné čistenie by sa mali vykonávať v súlade s miestnymi zásadami kontroly infekcií, miestnym programom kontroly infekcií alebo odporúčaniami miestnych regulačných orgánov.



- Posteľ pred čistením vždy odpojte od elektrickej siete.
 - Uistite sa, že vo všetkých portoch v elektrickom systéme (riadiaca jednotka a pohony) sú káblové zástrčky, aby sa zachoval stupeň ochrany krytia (IP).
 - Pravidelné čistenie a dezinfekcia rámu postele a súvisiaceho príslušenstva pomáha predchádzať riziku infekcie pacienta a/alebo opatrovateľa.
 - Pred odovzdaním rámu postele/komponentu inému používateľovi sa uistite, že bol vyčistený a vydezinfikovaný metódou uvedenou nižšie, aby sa zabránilo riziku kontaminácie.

Pred začatím dezinfekcie a čistenia sa odporúča odstrániť všetko príslušenstvo pripojené k posteli.

Tieto pokyny sa vzťahujú na všetko vybavenie (okrem matracov). Všeobecné čistenie:

- Čistenie postele by sa malo začať od najčistejších častí postele a postupovať k najznečistenejším. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať miestam, kde sa môže hromadiť nadmerné množstvo prachu alebo nečistôt.
 - Počas čistenia vymeňte handričku, ak sa zašpiní.
 - Čistite čistou handričkou navlhčenou jemným čistiacim prostriedkom zriedeným s teplou vodou (40 °C).
 - Pred použitím výrobku ho opláchnite studenou čistou vodou a čistou handričkou a nechajte úplne vyschnúť.

Dezinfekcia:

- Tekutiny utrite papierovými utierkami.
 - Posteľ očistite studenou čistou vodou.
 - Vyčistite pomocou 0,1 % (1 000 ppm) roztoku chlóru v studenej vode.
 - Pred použitím výrobku ho opláchnite studenou vodou a čistou handričkou a nechajte úplne vyschnúť.
 - Časti, ktoré sa očistili, musia byť úplne suché, kým sa matrac opätovne umiestni na posteľ.

Ak spozorujete kvapky krvi alebo iné telesné tekutiny, odporúča sa použiť 1%(10 000 ppm) roztok chlóru. Uistite sa, že povrchy tkaniny sú po aplikovaní opláchnuté čistou vodou.

Poznámka: Ak niektorý z uvedených krokov vynecháte alebo skombinujete s inými, účinnosť čistenia sa zníži.

Poznámka: Použitie čistého bielidla alebo podobných čistiacich prostriedkov na povrchy sa neodporúča, pretože môže dôjsť k poškodeniu povrchov.



- Počas dekontaminácie používajte vhodné ochranné pomôcky, aby ste minimalizovali kontakt s pokožkou. Vždy skontrolujte, ktorý neutralizátor odporúča výrobca.
- Dezinfekcia vykonávaná neoprávnenou osobou predstavuje hrozbu pre používateľa a životné prostredie.
- Výrobca posteľe nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné straty alebo škody spôsobené dezinfekciou vykonanou nesprávnym spôsobom.
- Dbajte najmä na to, aby sa dezinfekčný prostriedok nedostal do elektronického systému, zásuviek a iných elektrických komponentov - hrozba skratu.

12. ÚDRŽBA

Opravy alebo servis môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci alebo technici spoločnosti MOBIAK. Výrobca nezodpovedá za neautorizované opravy. Nedodržanie tohto pravidla môže viesť k strate záruky výrobcu. Činnosti údržby môže vykonávať akákoľvek vyškolená osoba alebo personál údržby. Posteľ by sa mala každoročne podrobiť servisnej prehliadke. Výrobca tiež odporúča, aby opatrovateľ vykonával časté vizuálne a funkčné kontroly. Ak sa objavia známky poškodenia alebo ak posteľ nie je funkčná, musí sa vyradiť z prevádzky, kým sa neopraví a nebude opäť vhodná na používanie.

Skontrolujte, či:

- Nechýbajú žiadne diely.
- Všetky diely a príslušenstvo sú pevne utiahnuté.
- Žiadne diely nevykazujú známky prílišného opotrebovania (napríklad praskliny v blízkosti zvarov).
- Elektrické komponenty nevykazujú známky poškodenia - v prípade poškodenia okamžite odpojte z elektrickej siete a prestaňte posteľ používať.
- Rám je mechanicky funkčný.
- Posteľ pracuje v súlade so svojím určeným použitím.
- Posteľ sa čistí podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie.
- Všetko príslušenstvo a doplnkové vybavenie je nainštalované správnym spôsobom.

12.1. VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

Výrobca odporúča vykonávať údržbu postelí aspoň raz ročne. Postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



- Nevykonávanie kontrol v odporúčaných intervaloch by mohlo nepriaznivo ovplyvniť základnú funkciu postele a tým ohroziť pacienta.
- Posteľ vždy odpojte od elektrickej siete pred vykonaním akejkoľvek údržby (s výnimkou kontroly elektrických funkcií postele).
- Nie je dovolené upravovať rám postele bez súhlasu výrobcu - môže to predstavovať nebezpečenstvo.



- Pred akoukoľvek údržbou alebo opravou musí byť pacient z lôžka odobratý. Ak to nie je možné z dôvodu problémov s pohyblivosťou pacienta, treba dbať na to, aby sa technik údržby pri práci na elektrických komponentoch vyhol kontaktu s pacientom.
- Komponenty elektrického systému by mal vymieňať len autorizovaný servisný personál alebo servisný technik spoločnosti Drive DeVilbiss Healthcare Ltd.
- Pre posteľ KIDS sa môžu používať len diely schválené výrobcom - v prípade pochybností sa obráťte na miestneho distribútora, dovozcu alebo výrobcu.
- Nikdy sa nepokúšajte o opätovné pripojenie akýchkoľvek komponentov.

- Skontrolujte, či všetky elektrické funkcie sú vykonávané správnym spôsobom.
- Skontrolujte, či sú všetky elektrické káble v dobrom stave.
- Skontrolujte, či sú napájací kábel alebo zástrčky v dobrom stave, ak sú niektoré z nich poškodené, musia sa vymeniť ako kompletná súprava. Opätovné zapojenie nie je povolené.
- Skontrolujte, či je namontovaný kryt chrániaci zástrčku pohonu a zástrčku napájacieho kábla na riadiacej jednotke.
- Skontrolujte, či sú všetky matice, skrutky a upevňovacie prvky pevne dotiahnuté, či žiadne z nich nechýbajú a či nechýbajú ani ostatné diely a súčiastky.
- Skontrolujte, či sú prítomné všetky nastavovacie skrutky a úchyty.
- Skontrolujte, či časť opierky chrbta funguje normálne.
- Skontrolujte, či sekcia nôh (vrátane funkcie oddelenia kolien) funguje správne.
- Skontrolujte, či sú prítomné a čitateľné všetky štítky a nálepky.
- Zdvihnite a spustite bočnice. Skontrolujte, či sa pohybujú bez problémov.
- Skontrolujte, či hliníkové drážky na čelných stranách postele fungujú správne.
- Skontrolujte, či sa pri zdvihnutí bočníc automaticky aktivuje ich zámok.
- Skontrolujte, či funkcia zaistovania koliesok funguje správne a či sa zaistené kolieska nepohybujú.
- Skontrolujte, či rám postele nevykazuje známky nadmerného opotrebovania (najmä praskliny v blízkosti zvarov).
- Ak sa objavia medzery, ktoré sa javia ako nevyhovujúce špecifikáciám, posteľ nepoužívajte, kým sa problém neodstráni.

Ak máte pochybnosti o správnej výmene dielu, obráťte sa na miestneho distribútora. Čísla dielov a informácie o montáži nájdete v zozname dielov. Kópie sú k dispozícii u vášho miestneho distribútora.

12.2. ŽIVOTNOST'

Životnosť postele KIDS je 10 rokov*, s výnimkou matracov, pokiaľ sa posteľ a súvisiace príslušenstvo udržiava a opravuje podľa informácií opísaných v tomto návode na použitie a v individuálnych pokynoch dodaných s každým príslušenstvom. Po skončení životnosti by sa posteľ mala vyradiť v súlade s miestnymi predpismi o nakladaní s odpadom.

*Neplatí pre elektrické príslušenstvo - pozrite si kapitolu 15.4.

12.3. ZISTENIE PORUCHY

Nižšie sú uvedené niektoré elektrické poruchy, ktoré sa môžu vyskytnúť počas doby používania postele. Ak sa vyskytne porucha, vyskúšajte nasledujúce riešenia, ktoré môžu pomôcť diagnostikovať poruchu, alebo kontaktujte servisné oddelenie.

Chyba	Možná príčina	Riešenie
Elektrické funkcie nie sú funkčné	Funkcie uzamknuté na ovládači	Funkcie odomknite mechanickým kľúčom (pozrite časť 8.5.3)
	Napájací kábel nie je pripojený k riadiacej jednotke alebo do elektrickej zásuvky	Skontrolujte, či svieti kontrolka napájania na ovládači a či je napájací kábel pripojený na oboch koncoch
	Prepálená poistka na zástrčke napájacieho kábla	Skontrolujte, či svieti kontrolka napájania na riadiacej jednotke. Ak nesvieti, vypnite zariadenie, odpojte napájací kábel a obráťte sa na autorizované servisné stredisko
	Káble pohonu/ ovládača nie sú pripojené	Skontrolujte pripojenie zástrčky na riadiacej jednotke
	Poškodenie napájacieho kábla, kábla pohonu alebo káblov ovládača	Vypnite zariadenie, odpojte napájací kábel a kontaktujte autorizované servisné stredisko
	Bol prekročený prevádzkový obrat riadiacej jednotky - možná trvalá porucha	Ak riadiaca jednotka prekročila svoj prevádzkový obrat, môže dôjsť k trvalému poškodeniu. Pred pokusom o opätovnú prevádzku nechajte napájací zdroj 20-30 minút vychladnúť. Ak elektrické funkcie stále nefungujú, bude potrebná výmena napájacieho zdroja a/ alebo riadiacej jednotky.
Elektrické funkcie pracujú pomaly	Preťaženie postele	Odstráňte nadmerné zaťaženie

Používaním ovládača sa neaktivujú správne funkcie	Koncovky pohonu sú pripojené k nesprávnym portom na riadiacej jednotke	Skontrolujte, či pripojené káble zodpovedajú označeniam na riadiacej jednotke - správne pripojenie je popísané v kapitole 6.3
Posteľ je nestabilná	Uvoľnené skrutky	Utiahnite nastavovacie skrutky



Warning

Počas nastavovania a údržby je potrebné dbať na to, aby sa žiadna časť tela nenachádzala v potenciálne nebezpečnej zóne (pohyblivá: časť opierky hlavy, sekcia nôh, nastavenie výšky, bočnice).

13. LIKVIDÁCIA DIELOV

Po skončení životnosti rámu postele/elektrického systému sa riad'te miestnymi predpismi o recyklácii a likvidácii odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

Elektrický systém rámu postele sa nesmie vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Niektoré elektrické komponenty by mohli byť škodlivé pre životné prostredie a ak je to možné, komponenty je potrebné zhodnotiť a opätovne použiť/recyklovať.

Oceľové, plastové a drevené súčasti sa taktiež musia separovať a likvidovať podľa miestnych predpisov o recyklácii, pretože sa tiež dajú zhodnotiť a recyklovať.



Posteľ sa musí pred likvidáciou dekontaminovať, aby sa zabránilo riziku ďalšej kontaminácie.

14.ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA (EMC)

Elektrický systém bol navrhnutý tak, aby spĺňal potrebné požiadavky EMC (norma IEC 60601-1-2), napriek tomu však môže byť ovplyvnený alebo vyžarovať škodlivú rádiovú frekvenciu (RF) energiu. Rádiovú frekvenciu emisie elektrického systému sú veľmi nízke a je nepravdepodobné, že by spôsobovali rušenie blízkeho elektronického zariadenia, avšak rušenie citlivých zariadení je stále možné. Ak sa prekročia limity odolnosti elektrického systému, môže sa to prejaviť abnormálnou prevádzkou systému.

Rušenie môžu spôsobovať pevné vysielacie (napr. komerčné rozhlasové a televízne veže) a prenosné/mobilné rádiové komunikačné zariadenia (napr. mobilné telefóny). Vzhľadom na rastúci počet mobilných telefónov a iných bezdrôtových zariadení vedú možnosti rušenia elektrického systému a iných okolitých zariadení k potrebe prijať osobitné bezpečnostné opatrenia týkajúce sa EMC.

Ak zistíte, že posteľ alebo akékoľvek alternatívne zariadenie pracuje neobvykle, vypnite zariadenie, o ktorom sa domnievate, že spôsobuje rušenie (ak je to možné), aby ste identifikovali zdroj RF energie. Po identifikácii je potrebné vykonať zmierňujúce opatrenia, napríklad zväčšiť odstupové vzdialenosti a/alebo zmeniť polohu zariadenia (zariadení).

Ak posteľ naďalej pracuje neobvykle, odpojte ju od elektrickej siete a kontaktujte miestneho distribútora alebo dovozcu.



- Posteľ by sa nemala používať v blízkosti iných zdravotníckych elektrických zariadení alebo v stohoch s nimi, ak je to možné. Ak je nevyhnutné použitie v tesnej blízkosti alebo v stohu, posteľ a súvisiace zdravotnícke elektrické zariadenie by sa mali sledovať, aby sa overila normálna prevádzka - inak môže dôjsť k neobvyklej prevádzke.
- Použitie iného príslušenstva a káblov, ako sú komponenty špecifikované alebo dodané výrobcom, môže zvýšiť elektromagnetické vyžarovanie postele a spôsobiť poruchu.
- Prenosné rádiové komunikačné zariadenia (vrátane periférnych zariadení - ako sú anténne káble a externé antény) by sa nemali používať bližšie ako 30 cm od akejkoľvek časti postele (vrátane káblov). V opačnom prípade môže dôjsť k zhoršeniu výkonu.

15.ŠPECIFIKÁCIA

15.1. ÚDAJE O POSTELI

		KIDS
Celková dĺžka		2080 mm
Celková šírka		930 mm
Výška platformy matraca		190-610 mm
Voľný priestor pod posteľou (po spodok rámu)		255 mm
Voľný priestor pod posteľou (po spodok pohonu)		127 mm
Dĺžka platformy matraca		1900 mm
Šírka platformy matraca		780 mm
Sklon opierky chrbta		0 - 74°
Sklon stehennej časti		0 - 34°
Maximálna výška spodnej časti nôh		138 mm
Naklonenie do obrátenej Trendelenburgovej polohy		0 - 12°
Hmotnosť dielu	Platforma opierky nôh	18 kg
	Platforma opierky chrbta	18 kg
	Hlavové čelo postele	18,5 kg
	Nožné čelo postele	18,5 kg
	Bočnice	15 kg
Celková hmotnosť postele		88 kg
Celková hmotnosť postele na prepravnom stojane (bez bočnej lišty)		75 kg

V údajoch o posteli sú stanovené maximálne uhly, ktoré môže každá časť nosnej platformy matraca dosiahnuť pri bežnom používaní vzhľadom na vodorovnú polohu. Výška platformy matraca je definovaná ako maximálna a minimálna výška od podlahy, ktorú môže dosiahnuť nosná platforma matraca pri bežnom používaní.

15.2.MAXIMÁLNE ZAŤAŽENIE

Bezpečné pracovné zaťaženie	215 kg
Maximálna hmotnosť používateľa	178 kg

Bezpečné pracovné zaťaženie je súčet hmotnosti: pacienta/ užívateľa, matraca, príslušenstva, záťaže nesenej príslušenstvom (okrem hmotnosti pacienta).



Vyššie uvedené maximálne zaťaženia sa vzťahujú na posteľ používanú len jednou osobou. Posteľ nie je určená na unesenie hmotnosti hostí sediacich na boku postele. Prídavná hmotnosť môže poškodiť komponenty alebo spôsobiť nestabilitu postele - vzniká riziko zranenia.

15.3. TECHNICKÉ ÚDAJE BOČNÍC

Posteľ KIDS bola testovaná a schválená s drevenými bočnicami po celej dĺžke platformy matraca. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené základné rozmery bočníc, ktoré možno použiť s posteľou.

	Dĺžka [mm]	Výška [mm]	Šírka [mm]
KIDS bočnica	1886	85	28

Výrobca odporúča s posteľami používať (len) bočnice od výrobcu. Výrobca neodporúča používať posteľ KIDS s bočnicami pre pacientov s výškou menšou ako 125 cm - za vhodnosť použitia zodpovedá dodávateľ zariadenia.



Warning

- Napriek tomu, že výrobca vynaložil maximálne úsilie na zabezpečenie toho, aby konštrukcia bočníc spĺňala príslušné bezpečnostné normy, bočnice môžu stále predstavovať potenciálne riziko smrti v dôsledku zakliesnenia a/alebo udusenía.
- Osoby zodpovedné za predaj/zakúpenie, výber na použitie a nastavenie bočníc by si mali byť vedomé potenciálneho rizika týkajúceho sa zakliesnenia a/alebo udusenía, keď sa posteľ používa.
- Pri polohovaní a nastavovaní bočníc sa uistite, že žiadne priestory medzi bočnicami, matracom a rámom postele nebudú blokovať hlavu a telo pacienta. Okrem toho by sa mala zohľadniť veľkosť a fyziologický stav pacienta. Vykonajte posudok, aby ste sa uistili, že medzery medzi bočnicami nie sú dostatočne veľké na to, aby vzniklo potenciálne riziko zakliesnenia a/alebo udusenía. Všetky osoby zodpovedné za starostlivosť o pacienta si musia byť vedomé, že keď pacient leží na posteli s bočnicami, je potrebná zvýšená ostražitosť.



Precaution

Môžu sa používať len zdravotné matrace. Použitie iných typov matracov môže poškodiť posteľ.

15.4.ELEKTRICKÉ ÚDAJE

	Zástrčka napájania	Riadiaca jednotka
Napätie:	100 - 240V, 50/60Hz	24-29V DC
Prúd:	2A max	8A max
Pohotovostný výkon:	≤ 0.5W	-
Ochrana pred zásahom el. prúdom:	Trieda II	Trieda III

Pracovný cyklus:*
 10%
 2 minúty nepretržitého používania, po ktorých nasleduje 18 minút nečinnosti.
 5 cyklov prepínania za jednu minútu

*Elektricky ovládané postele sú určené na prerušovanú prevádzku, nie na nepretržitú. Ak je posteľ v nepretržitej prevádzke po dobu 2 minút, musí sa potom pred opätovným použitím odstaviť aspoň na 18 minút, aby sa elektrický systém dostatočne ochladil. Ak sa posteľ používa nepretržite dlhší čas a prekročí pracovný cyklus, môže dôjsť k dočasnému znefunkčneniu alebo neopraviteľnému poškodeniu riadiacej jednotky.

Pri menovitom zaťažení nesmú súčasne pracovať viac ako dva pohony!

Bezpečnostné normy:	IEC 60601-1: 2005 IEC 60601-2-52:2009 IEC 60601-1-11:2010
Aplikovaná časť ochrana pred zásahom elektrickým prúdom:	Typ BF Platforma matraca Profilové časti
Aplikované časti:	Čelá postele Rukoväť Bočnice
Ochrana proti vniknutiu kvapaliny:	IPX4 - odolnosť voči postriekaniu vodou
Hlučnosť:	67dB(A)
Životnosť:	5 rokov

Podmienky prostredia:

	Prevádzkové limity*	Limity prepravy/skladovania
Teplota okolia:	+ 10°C až + 40°C	-20°C až + 50°C
Vlhkosť vzduchu:	30% - 75%	30% - 75%
Atmosférický tlak:	800 - 1060 hPa	800 - 1060 hPa
Nadmorská výška:	≤ 2.000 m	≤ 2.000 m

*Vždy sa uistite, že je posteľ pred zapojením a prevádzkou zahriata na izbovú teplotu. Na dosiahnutie izbovej teploty sa odporúča nechať posteľ stáť aspoň 2 hodiny.

16. PRÍSLUŠENSTVO

Posteľ KIDS bola testovaná a schválená s nasledujúcim príslušenstvom:

- Zdvíhacia tyč s plastovou rukoväťou
- Zdravotný matrac 780 mm x 1900 mm

Charakteristiku príslušenstva nájdete v návode na použitie daného príslušenstva. Výrobca nenesie zodpovednosť za žiadne zranenia alebo nehody, ktoré súvisia s používaním akýchkoľvek kombinácií výrobkov, ktoré neboli schválené výrobcom. Za správny výber a montáž výrobkov a zabezpečenie ich vzájomnej kompatibility zodpovedá opatrovateľ. V prípade pochybností sa obráťte na dodávateľa alebo výrobcu.



- Výrobca nezodpovedá za žiadne zranenia alebo nehody spojené s používaním neschváleného príslušenstva.
- Je zakázané používať príslušenstvo, ktoré nebolo schválené alebo nie je určené na použitie s posteľou - riziko nebezpečenstva v dôsledku vzájomnej nekompatibility pri kombináciách výrobkov

16.1. MATRACE A BOČNICE

Posteľ KIDS bola testovaná a schválená s uvedenými matracmi. Uvedené matrace sú matrace odporúčané výrobcom. Pre výber matraca vhodného pre vašu posteľ kontaktujte miestneho distribútora, dovozcu alebo výrobcu.

Matrace boli testované a schválené s bočnicami so špecifickými rozmermi určenými pre posteľ KIDS (pozrite si kapitolu 15.3).

	Dĺžka	Šírka	Hrúbka	Hustota
Penové matrace				
Hyper Foam Plus	1900 mm	780 mm	140 mm	35/40 kg/m ³
Hyper Foam 2			150 mm	35/45/50 kg/m ³
Hyper Foam Maxx 250			180 mm	35/50/50 kg/m ³
Waffle			140 mm	35 kg/m ³
Waffle s HR výplňou			120 mm 140 mm 150 mm 180 mm	35 kg/m ³
* Uvedené hodnoty sa vzťahujú na hustotu jednotlivých vrstiev matraca.				

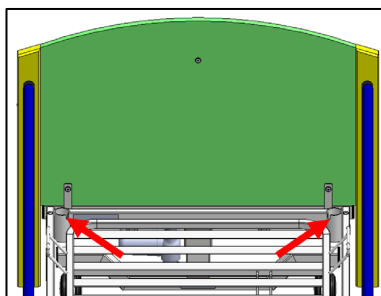


- Matrace a bočnice, ktoré nie sú schválené výrobcom, predstavujú pre používateľa postele riziko zakliesnenia.
- Výrobca považuje vyššie uvedené penové matrace za vhodné na použitie s bočnicou KIDS, musí sa však vykonať posúdenie rizika pre pacienta, aby sa zabezpečilo, že medzera medzi vrchom matraca a vrchom bočnice pri úplnom spustení je prijateľná a nepredstavuje pre pacienta nebezpečenstvo pri vstupe/výstupe z lôžka.
- Uistite sa, že sa použitý matrac vyznačuje správnu veľkosťou a typom a že je na lôžku umiestnený správnym spôsobom. Matrac by mal byť umiestnený medzi držiakmi matraca po stranách častí platformy matraca - nesprávne umiestnený matrac môže predstavovať riziko zakliesnenia a/alebo pádu pacienta.
- Uistite sa, že bočnice a matrac sú správne zvolené - nesprávny výber výrobkov môže predstavovať riziko zakliesnenia.

16.2. ZDVÍHACIA TYČ

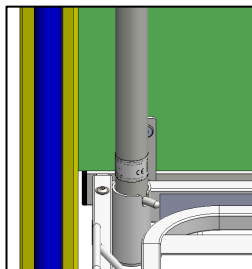
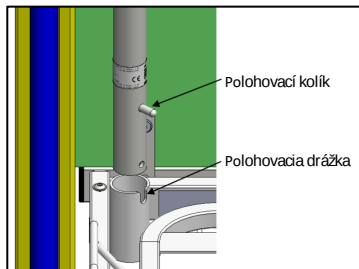
Voliteľne môže byť posteľ vybavená zdvíhacou tyčou s trojuholníkovou rukoväťou s nastaviteľnou dĺžkou popruhu. Na inštaláciu zdvíhacej tyče:

- Zaisťujte všetky 4 kolieska.
- Vyberte jednu z dvoch priehradiek zdvíhacej tyče umiestnených v rohoch platformy matraca (na čelnej strane postele).



- Umiestnite zdvíhaciu tyč do vybranej priehradky. Poznámka! Uistite sa, že polohovací kolík je umiestnený v drážke na polohovanie.

- Na zdvíhaciu tyč umiestnite nastaviteľný popruh s trojuholníkovou rukoväťou. Uistite sa, že sa popruh nachádza medzi polohovacími kolíkmi.



- Inštalácia zdvíhacej tyče na mieste, ktoré nie je na tento účel určené, predstavuje riziko poškodenia zdravia alebo nehody.
- V záujme bezpečnosti používateľa pri používaní zdvíhacej tyče sa uistite, že zdvíhacia tyč bola správne nainštalovaná.

17. ZÁRUKA

Záručná doba je 24 mesiacov od dátumu zakúpenia postele. Táto záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenia a zásahy do konštrukcie, pohonov a ovládacieho panela postele. V prípade absencie pravidelnej údržby ručiteľ nezodpovedá za vzniknuté škody. Záručný list nájdete na konci tohto návodu na použitie.

17.1. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Spoločnosť MOBIAK zaručuje bezproblémovú prevádzku zdravotníckej pomôcky počas 24 mesiacov od dátumu predaja v súlade s technicko-prevádzkovými podmienkami popísanými v návode na použitie.
2. V čase zistenia poruchy alebo závady v záručnej dobe budú tieto bezplatne opravené do 14 pracovných dní odo dňa oznámenia a sprístupnenia výrobku na opravu.
3. Používateľ nemá povinnosť dodať reklamovaný výrobok s hmotnosťou nad 10 kg a nadrozmerný výrobok (napr. plocha nad 3 m²).
4. Ak používateľ nedodá výrobok spolu s reklamáciou uvedenou v bode 3, reklamačná lehota sa počíta odo dňa kontroly reklamovaného výrobku.
5. Poskytovateľ záruky je zbavený zodpovednosti za poškodenie výrobku, ktoré vzniklo v dôsledku nesprávneho používania alebo používania, ktoré nie je v súlade s návodom (napr. skladovanie, údržba, porušenie plomb, mechanické poškodenie).
6. Pojem oprava nie je synonymom činností uvedených v návode na obsluhu, ktoré je používateľ povinný vykonať sám.
7. Záruka sa predlžuje o dobu, počas ktorej je výrobok v oprave. V prípade, že v rámci reklamačného procesu nebude zistená chyba, na ktorú sa vzťahuje záruka, všetky náklady spojené s dopravou, prácou servisného technika a náklady na náhradné diely a materiál hradí kupujúci (majiteľ výrobku).
8. Opatrebovanie, ako aj priebežná údržba výrobku (napr. čistenie, dotiahnutie nastavovacích skrutiek, činnosti uvedené v návode na použitie) nie sú predmetom záruky.
9. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia skrutiek, matíc a pod. vzniknuté v dôsledku nevykonávania údržby.
10. Výmena reklamovaného tovaru alebo jeho časti za nový, bez závad, nepredlžuje záručnú dobu.
11. Výrobok odovzdaný za účelom opravy by mal byť vyčistený. Čistenie nie je zahrnuté v záručných servisných prácach. Ak výrobok nebol odovzdaný už vyčistený, výrobca si vyhradzuje právo fakturovať služby spojené s dekontamináciou výrobku, prípadne záručnú opravu nevykonať a výrobok vrátiť na náklady reklamujúceho.

12. K strate záruky dochádza v nasledujúcich prípadoch:

- a) Identifikácia výrobku na základe sériového čísla a dátumu výroby na štítku postele nie je možná,
- b) Výrobok bol používaný v rozpore s návodom na použitie, bol používaný na iné účely alebo v iných podmienkach, než na aké bol určený,
- c) Došlo k zmene výrobku, vrátane opravy výrobku inou osobou ako od výrobcu, alebo servisnou firmou neautorizovanou spoločnosťou Mobiak S.A.
- d) Výrobok bol mechanicky poškodený (napr. pádom, nárazom, rozbitím, naklonením alebo opretím o bočnice a pod.)
- e) K poškodeniu výrobku došlo v dôsledku vplyvu prostredia, ako je znečistenie, zaplavenie pohonov alebo ovládacieho panelu, používanie v nevhodných podmienkach, a ak bol výrobok poškodený vinou používateľa (napr. použitie poškodeného výrobku alebo nevhodného príslušenstva, preťaženie lôžka a pod.)
- f) Výrobok bol používaný napriek zisteným poruchám,
- g) Výrobok bol poškodený počas prepravy,
- h) Výrobok dodaný na opravu nie je kompletný,
- i) Nedodržanie upozornení a varovaní uvedených v návode na použitie.

13. Uznanie reklamácie sa vzťahuje len na výrobky uvedené na trh výrobcom Mobiak S.A.

DETAILY KUPUJÚCEHO:			
CELÉ MENO:			
DÁTUM ZAKÚPENIA:		TEL.:	
SÉRIOVÉ ČÍSLO:			
ČÍSLO ŠARŽE:			
DETAILY PREDAJCU:			
CELÉ MENO:			
ADRESA:			
TELEFÓN:			
		PODPIS A PEČIATKA	



19. PRIPOMIENKY A POZNÁMKY